



我的第一套音乐启蒙绘本

My First Collection of Musical Introduction Picture Books

彼得与狼

〔奥〕马科·希姆萨◎著

〔德〕希尔克·布里克斯◎绘 南 曦◎译



北京科学技术出版社

金奖唱片
德国推荐儿童古典音乐
普罗科菲耶夫经典作品



我的第一套音乐启蒙绘本

My First Collection of Musical Introduction Picture Books

彼得与狼

[奥] 马科·希姆萨◎著 [德] 希尔克·布里克斯◎绘 南 曦◎译

PETER UND DER WOLF is a fairy tale musical for children op. 67 by Sergej Prokofjew
Peter und der Wolf © 2008 JUMBO Neue Medien & Verlag GmbH, Hamburg
All rights reserved
Retold by Marko Simsa / Illustrations by Silke Brix
Simplified Chinese Translation Copyright © 2015 by Beijing Science and Technology Publishing Co., Ltd.

著作权合同登记号 图字：01-2014-5406

图书在版编目 (CIP) 数据

彼得与狼 / (奥) 希姆萨著; (德) 布里克斯绘; 南曦译. — 北京: 北京科学技术出版社, 2015.8
(我的第一套音乐启蒙绘本)
ISBN 978-7-5304-7706-9

I . ① 彼… II . ① 希… ② 布… ③ 南… III . ① 儿童文学—图画故事—德国—现代 IV . ① I516.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第049353号

彼得与狼 (我的第一套音乐启蒙绘本)

作 者: [奥] 马科·希姆萨
译 者: 南 曦
责任编辑: 郑京华
出 版 人: 曾庆宇
社 址: 北京西直门南大街 16 号
电话传真: 0086-10-66135495 (总编室)
0086-10-66161952 (发行部传真)
电子信箱: bj kj@bjkjpress.com
经 销: 新华书店
开 本: 889mm × 1194mm 1/16
版 次: 2015 年 8 月第 1 版
ISBN 978-7-5304-7706-9 / I · 359

绘 者: [德] 希尔克·布里克斯
策划编辑: 郭嘉惠
责任印制: 吕 越
出版发行: 北京科学技术出版社
邮政编码: 100035
0086-10-66113227 (发行部)

网 址: www.bkydw.cn
印 刷: 北京宝隆世纪印刷有限公司
印 张: 2
印 次: 2015 年 8 月第 1 次印刷

定价: 22.00元



京科版图书, 版权所有, 侵权必究。
京科版图书, 印装差错, 负责退换。



我的第一套音乐启蒙绘本

My First Collection of Musical Introduction Picture Books

彼得与狼

〔奥〕马科·希姆萨◎著 〔德〕希尔克·布里克斯◎绘 南 曦◎译

亲爱的读者！亲爱的听众！

我们要给你讲一个非常有名的故事：《彼得与狼》。

这个故事是前苏联音乐大师谢尔盖·普罗科菲耶夫想出来的——他还为它谱写了音乐！

故事的主人公彼得，以及他的爷爷，甚至每一种动物，都由专门的曲调和乐器演绎。

这个故事里的音乐由乐团演奏，乐团是由许多弹奏各种乐器（如弦乐器、木管乐器、铜管乐器和打击乐器）的乐手组成的——当然，还有指挥。指挥一般站在指挥台上，手拿指挥棒，通过手部动作和面部表情告诉乐手们应该怎样演奏，有时也会用到头部和整个上身。

指挥会告诉乐手们什么时候开始演奏、什么时候停下来，还会示意乐手们应该演奏得响亮还是轻柔、快疾还是悠扬、温和还是有力。





弦乐器演绎彼得

彼得的旋律由弦乐器演奏。这里的弦乐器主要是指提琴，乐手演奏的时候用琴弓摩擦琴弦，琴弦振动发音。

个头最小的提琴是小提琴；中提琴的个头比小提琴稍大，声音也略为低沉；大提琴的个头比小提琴和中提琴要大得多，声音也低沉得多；而声音最为低沉的是个头最大的提琴——低音提琴，它的声音听起来几乎有点儿忧郁。

细心的“音乐侦探”肯定能够听出来，当我们的故事开始时，小提琴在演奏彼得的主题曲，低音提琴、大提琴和中提琴则在为它伴奏。



彼得在花园的围墙上快活地走来走去，努力让自己保持平衡。



巴松管演绎爷爷

爷爷也有自己的专属乐器——巴松管。巴松管的声音听起来像低音提琴一样低沉而忧郁，是我们这个乐团里最大的木管乐器。

爷爷是个老人家，步履沉重，总是一脸严肃地说：“怎么办？”



长笛演绎小鸟

要是让长笛演奏爷爷的旋律，就没人会联想到一位行动缓慢的老先生了。长笛的音色高昂清亮，在我们的故事里演绎的是一只小鸟。

小鸟是个快活的家伙，你可以听到它叫得多么婉转而欢畅。你可以一次又一次地捕捉到它清脆的声音，即便是在它和鸭子激烈争吵的时候。

现在的长笛通常是用银色金属制作的，过去的长笛却是用木头制作的，所以被归入木管乐器家族。





双簧管演绎鸭子

双簧管演绎的是嘎嘎叫的鸭子。

双簧管也属于木管乐器，和长笛不同的是，它至今都是用木头制作的。

故事开始的时候，鸭子的旋律是宁静的，此时它正在池塘里舒舒服服地游泳，享受沐浴的快乐。没想到小鸟从树上飞下来，落在池塘边的草地上，打破了这份宁静。

“你这只鸟儿真滑稽，一飞就落地！”小鸟嘲笑道。

“你这只鸟儿真滑稽，一游就沉底！”鸭子反唇相讥。





单簧管演绎猫咪

跟鸭子争吵的时候，小鸟根本没注意到猫咪在悄悄靠近。猫咪也由一种木管乐器演绎，这种木管乐器叫单簧管，它的声音极为柔和，特别适合演绎猫咪悄无声息的行走。

也有让猫咪害怕的动物——狼！狼来了，猫咪以最快的速度爬到了树上。你能从音乐中听出它越爬越高，越爬越高。



三支圆号演绎狼

猫咪终于爬到安全的地方了，它最好待在那儿别动，因为狼要出场了。这时我们第一次听到铜管乐器的声音：狼由三支圆号演绎。

你或许会想：为什么要三支圆号呢？故事里只有一匹狼啊！不错，只有一匹狼，不过它要由三支圆号以三声部的方式来演绎。每支圆号负责一个声部，每个声部单独听起来都不怎么吓人，但是当三支圆号一起奏响的时候，狼就变得非常危险和可怕了。

我们还能特别清楚地听到狼是怎样贪婪地扑杀鸟儿的。





小号演绎猎人，定音鼓演绎猎枪射击

猎人们在森林中行进，他们发现了狼的行踪，你可以从另一种铜管乐器小号的演奏中听出他们的旋律。猎枪射击由乐团中的三架定音鼓演绎——每架定音鼓只有一个不变的音高，因此用一架定音鼓是不够的。此外，鼓手们必须非常卖力！



其他乐器

我们的乐团中还有一些乐器并不演绎特定的动物或人物，然而在某些故事情节中它们非常重要。



还有一些打击乐器：钹，

大鼓和小鼓，

还有一种铜管乐器：长号。

以及三角铁。

现在你已经认识了故事中的所有角色和乐团里的所有乐器，我们的音乐童话《彼得与狼》可以开始啦！

彼得与狼

清晨，彼得打开花园的大门，走到绿油油的草地上。

光盘
1



花园的围墙外有一棵参天大树，彼得的朋友小鸟就住在上面。“多么安静啊！”小鸟欢快地叫道。

光盘
2



一只鸭子从花园的灌木丛中摇摇摆摆地走了出来。看到花园的大门打开了，它高兴地走出花园，跳进草地中央的池塘里游起泳来。

小鸟看到了鸭子，它从树上飞到池塘边的草地上，抖了抖翅膀。

“你这只鸟儿真滑稽，一飞就落地！”小鸟嘲笑道。

